

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST BENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 5-8941

Established in 1907, the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
THE CHINESE PRESSMAN
BY CANADA
PUBLISHERS LIMITED

23

Thur., 23 January 1969 (Vol. 30 No. 244 Page 1)

日六初大月十午申戊

表目價費報

郵寄或派到	一律每月二元
每季	六元
半年	十二元
全年	二十四元
零售每份	一毛

年七〇九一於創者考先之報日文華大拿加
戶約特訊電期長之社訊通等社業合、社開新大拿加



域多利埠富婦欲購溫沙公爵豪華別墅

(倫敦加拿大社電)據倫敦每日快報刊載消息：現居加拿大卑詩省域多利埠的一位富孀伊莉莎夫人，曾於去年出價約七十八萬元，欲購買巴黎郊區屬於英皇溫沙公爵的一座豪華別墅。伊莉莎夫人，原為英國的公爵夫人，名富孀，遷居加拿大溫沙公爵別墅，至今已逾五年。最近曾親自飛往法國，參觀巴黎城中心的里里那一座佔地廿三英畝的別墅。一般人士相傳伊莉莎夫人現在加拿大及英國等方面，均擁有龐大的投資。她現有意購買該別墅，並欲將之改為博物院及迎賓館之用。

中共批評僑臣政權

(東京華聯社電)據北京電台廣播消息：中共官方喉舌的北京人民日報，昨發表評論，指新任命美國總統僑臣為獨任總統，美帝國主義將必歸於失敗。該報又稱：僑臣自任總統後，將以前三位總統的政策，對內壓迫人民，對外擴張侵略。

美航空飛機機師 因罷工被集體撤職

(邁亞米美聯社電)美國國家航空運輸委員會，昨宣佈對罷工機師採取集體撤職行動。該委員會表示，罷工機師在罷工期間，曾拒絕執行該委員會的指令，並曾採取非法行動，因此被撤職。該委員會表示，罷工機師的罷工行動，已嚴重影響了美國航空運輸業的正常運作，因此必須採取此項措施。

阿拉伯人破壞分子 埋彈炸毀以國公路

(耶路撒冷美聯社電)阿拉伯破壞分子，昨在約旦與以色列邊境，埋彈炸毀一條以國公路。據悉，該公路是連接約旦與以色列的重要交通線，被炸後，交通中斷。阿拉伯方面表示，此舉是為了抗議以色列在該地區的軍事行動。

兩名服刑韓國間諜 因病獲准釋放出獄

(漢城美聯社電)兩名於一九六七年，因間諜罪被判刑的韓國間諜，昨因病獲准釋放出獄。據悉，這兩名間諜在獄中患病嚴重，經醫生診斷後，獲准提前出獄。韓國政府表示，將對這兩名間諜的釋放進行嚴格監督。

以副總理突宣佈辭職

(台北美聯社電)台灣副總理，昨突宣佈辭職。據悉，該副總理在辭職聲明中表示，由於健康原因，無法繼續履行職務。總統府表示，將對其辭職進行處理。

蘇京歡迎太空英雄 狂少鎗擊兩人受傷

(莫斯科廿三日加拿大社電)蘇聯四太空人昨返抵莫斯科，接受英雄式熱烈歡迎。在歡迎儀式上，突然有一位狂少鎗擊太空人，導致兩人受傷。蘇聯政府表示，將對此事進行嚴肅調查。

美機師應聘往非工作

(邁亞米美聯社電)十九名航空機師，應一教會團體之僱用，往非洲工作。據悉，這些機師將負責該地區的航空運輸工作。該教會表示，將為這些機師提供必要的培訓和支持。

航海誤入華界被中共拘留十二日後返香港

(香港加拿大社電)壹對加拿大籍夫婦阿尼拉，因航海誤入華界，被中共拘留十二日後返香港。據悉，該夫婦在航行途中，因導航錯誤，誤入中國領海。中共方面表示，將對該夫婦進行調查。

加籍夫婦被拘留經過

壹位中共官員曾謂：你們僑眷不是美國籍民。伊美連又謂：食品不差，每日均有飯菜供給，但住的房間很小，睡的是硬板床，最初拘留分居居屋後，遂覺可怕而哭。後來才獲許夫婦會晤。

加國修改護照條例

(奧太瓦加拿大社電)加外長沙皮昨日宣佈消息：今後加拿大政府護照，將不再給予延期，而須另行申請。此舉是為了加強對護照管理的控制。

阿拉伯人破壞分子 埋彈炸毀以國公路

(耶路撒冷美聯社電)阿拉伯破壞分子，昨在約旦與以色列邊境，埋彈炸毀一條以國公路。據悉，該公路是連接約旦與以色列的重要交通線，被炸後，交通中斷。阿拉伯方面表示，此舉是為了抗議以色列在該地區的軍事行動。

兩名服刑韓國間諜 因病獲准釋放出獄

(漢城美聯社電)兩名於一九六七年，因間諜罪被判刑的韓國間諜，昨因病獲准釋放出獄。據悉，這兩名間諜在獄中患病嚴重，經醫生診斷後，獲准提前出獄。韓國政府表示，將對這兩名間諜的釋放進行嚴格監督。

以副總理突宣佈辭職

(台北美聯社電)台灣副總理，昨突宣佈辭職。據悉，該副總理在辭職聲明中表示，由於健康原因，無法繼續履行職務。總統府表示，將對其辭職進行處理。

聖誕期間繁盛商區 禁止泊車令昨取消

(雲訊)市議會昨宣佈於聖誕節期間，禁止在繁盛商區泊車。此舉是為了確保商區的交通便利。市議會表示，此項禁令將從聖誕節開始實施。

聖誕期間繁盛商區 禁止泊車令昨取消

(雲訊)市議會昨宣佈於聖誕節期間，禁止在繁盛商區泊車。此舉是為了確保商區的交通便利。市議會表示，此項禁令將從聖誕節開始實施。

阿拉伯人破壞分子 埋彈炸毀以國公路

(耶路撒冷美聯社電)阿拉伯破壞分子，昨在約旦與以色列邊境，埋彈炸毀一條以國公路。據悉，該公路是連接約旦與以色列的重要交通線，被炸後，交通中斷。阿拉伯方面表示，此舉是為了抗議以色列在該地區的軍事行動。

兩名服刑韓國間諜 因病獲准釋放出獄

(漢城美聯社電)兩名於一九六七年，因間諜罪被判刑的韓國間諜，昨因病獲准釋放出獄。據悉，這兩名間諜在獄中患病嚴重，經醫生診斷後，獲准提前出獄。韓國政府表示，將對這兩名間諜的釋放進行嚴格監督。

以副總理突宣佈辭職

(台北美聯社電)台灣副總理，昨突宣佈辭職。據悉，該副總理在辭職聲明中表示，由於健康原因，無法繼續履行職務。總統府表示，將對其辭職進行處理。

聖誕期間繁盛商區 禁止泊車令昨取消

(雲訊)市議會昨宣佈於聖誕節期間，禁止在繁盛商區泊車。此舉是為了確保商區的交通便利。市議會表示，此項禁令將從聖誕節開始實施。

聖誕期間繁盛商區 禁止泊車令昨取消

(雲訊)市議會昨宣佈於聖誕節期間，禁止在繁盛商區泊車。此舉是為了確保商區的交通便利。市議會表示，此項禁令將從聖誕節開始實施。

老販毒犯被殺原因 動機頗多甚難捉摸

(雲訊)警方人員，昨調查老販毒犯被殺原因，動機頗多甚難捉摸。警方表示，該名販毒犯在街頭被殺，現場發現大量毒品。警方正在對此案進行深入調查。

卑詩大學學生會長 要求市民支持大學

(雲訊)卑詩大學學生會長，昨要求市民支持大學。他表示，大學的未來發展需要社會各界的支持。學生會長呼籲市民關注大學的建設和發展。

市第二二名換腎人 昨已出院回家靜養

(雲訊)在卑詩省醫院接受腎臟移植手術的第二二名換腎人，昨已出院回家靜養。據悉，該名患者手術順利，恢復情況良好。醫院表示，將繼續對其進行觀察和護理。

衛生長宣佈佈生效 舉詩空氣清潔條例

(城多利訊)本府衛生部長宣佈，指有關於衛生長宣佈佈生效，舉詩空氣清潔條例。此舉是為了改善城市的空氣質量，保護市民的健康。衛生部長表示，將加強對空氣污染的治理。

衛生長宣佈佈生效 舉詩空氣清潔條例

(城多利訊)本府衛生部長宣佈，指有關於衛生長宣佈佈生效，舉詩空氣清潔條例。此舉是為了改善城市的空氣質量，保護市民的健康。衛生部長表示，將加強對空氣污染的治理。



選論

詹遜的國情咨文及預算

美總統詹遜連日向國會提出了國情咨文及預算咨文。許多人對其內容感到不滿，認為其內容含糊，且缺乏具體的行動計劃。然而，從另一角度看，這也反映了美國在國際形勢日益緊張下的政策調整。

在國情咨文中，他要求其繼任人羅納德·里根在就職前，人類對於前途不能感到放心。我們應該恢復與蘇聯關於攻擊性及防禦性飛彈的談判。這不僅是關係美蘇兩國的大事，同時也是關係整個世界的大事。

詹遜提出的九七〇年度（一九六九年七月一日至一九七〇年六月三十日）國防預算為八百五十五億四千五百萬美元，比較現行年度的國防預算僅多五億五千萬美元，增加率不到百分之二。與一九六五到一九六七三年度的平均每年增加百分之四相比，固然是少得多了。較諸一九六八及一九六九年年度之大量增加，更顯微不足道。

詹遜認為以下事項必須進行：這就是，飛彈，快速的...

關於東南亞方面，詹遜雖謂越南和平的展望，今天要比河內四年前派其正規部隊侵入南越以來的任何時期為佳。但他也認爲，在達成和平解決之前，可能仍有激烈戰鬥。所以對越南的預算，只主張減少百分之十二，即二十四億零五百萬美元。仍維持在二百五十五億四千五百萬美元。據美國國防部官員說：停炸北越後，因爲減少飛機及炸彈的消耗，每年約可節省廿億美元。至於南越戰場，由於彈藥消耗量已減少，每年約可節省十四億美元。

這顯然是對於巴黎和談尚未有可以早日達成協議的希望。所以這不打算在越南增加軍費。

前往信東旅行社，聽說已經停妥錄音機與照相機。

「李石祿到信東旅行社時，你在甚麼地方？是在旅館對面嗎？還是在房間裏？」

蔡婦說：「我在一三一大房開房裏。」

他：「李石祿進來後就將門反鎖，並問我一萬元帶來否？然後就毛手毛腳的向我擁抱求愛，並脫得光光的一絲不掛。」

劉推事問：「你說的看到了李石祿脫得光光的？」

蔡婦說：「是的。」

劉推事：「那麼，你供的李石祿下體特徵，爲甚麼都不對呢？」

○此此等要求審判長勝勇聽者請出去，當庭查驗。

劉推事轉頭過來，問法官：「帶上附圖，檢警報告，是不是你說的？」

法官答：「是的，并由李石祿，○炳堂簽字承認在案。」

再問：「還有無話說？」

○劉推事：「下頭，差答答沒有開腔。」

第四個問題是，十一月十八日李石祿有沒有到過忠孝路八十四號十四號○家？以及有沒有索賄萬元的情事？

(以○代表蔡字)

(未完)



各地通訊

台灣脫褲案開庭初審

蔡婦當庭現出真工夫

蔡婦答稱：「○炳堂被捉走後不久，二十三日九時許，命他將錢袋帶到二千元留作家用，以後怕交保時需款，乃又提出一萬元。」

庭上問：「既然一萬元是準備交保的，你沒有呈遞狀子聲請交保？」

蔡婦答稱：「沒有。」

劉推事感到非常奇怪，既然備妥萬元，並托人請求交保，爲甚麼不按照法定程序呈遞聲請狀？

蔡婦想了一想，沒有回答。

劉推事又問：「這一萬塊錢是準備交保的，爲甚麼十一月二日帶到信東旅行社去？是否另有用途？」

蔡婦說：「李石祿索賄萬元，我沒有帶到，故先將這一萬塊帶在身邊。」

你是否打算把錢交給李石祿？」劉推事追問了一句。

「我先(指蔡炳堂)不同意我交付雖然李石祿問我錢帶來沒有，我祇說帶來了，但是沒有交付給他！」

第三個重點是「信東旅行社之約」？

○劉推事：「是李石祿叫我去的，二十八日到看守所接見蔡炳堂時，曾告訴他，李推事叫我於十一月一日到信東旅行社去，但是蔡炳堂怕我吃虧，不同意我去。」

「那麼你爲甚麼如約而往呢？」

「是林金池讓我去的。」

劉推事問：「在信東旅行社時，曾套，是怎樣安排的？」

蔡婦說：「都是林金池一手包辦的，我，大知道，林金池祇讓我準時如約。」

哀謝

先嚴馮錫公府君之喪於昨日上午十時假座市黨儀館舉行出殯安葬。於科市蘭園園向宗親戚友誼誼贈禮。花圈輓聯輓素車隨送隆情高誼存均感肅此哀謝。

孤哀女 榮棟榮 泣叩
孤哀女 玉彩 泣叩

哀謝

先嚴馮錫公府君之喪於昨日上午十時假座市黨儀館舉行出殯安葬。於科市蘭園園向宗親戚友誼誼贈禮。花圈輓聯輓素車隨送隆情高誼存均感肅此哀謝。

孤哀女 榮棟榮 泣叩
孤哀女 玉彩 泣叩

哀謝

先嚴馮錫公府君之喪於昨日上午十時假座市黨儀館舉行出殯安葬。於科市蘭園園向宗親戚友誼誼贈禮。花圈輓聯輓素車隨送隆情高誼存均感肅此哀謝。

孤哀女 榮棟榮 泣叩
孤哀女 玉彩 泣叩

利僑貿易行

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phone MU3-7451 MU 5-8950
256 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

馳名全世界
全加總代理 利僑貿易行
皇上皇白油腸
批發零沽 壹律歡迎
郵寄外國 免費代裝

是期特價貨 送禮最適宜

- 壹磅王榮記錦盒陳皮梅
- 壹磅同珍錦盒七喜什菓
- 壹磅同珍錦盒化核應子
- 壹磅同珍錦盒化核應子
- 壹磅同珍錦盒化核應子
- 壹磅同珍錦盒化核應子

家之遊旅

WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr Phone: 684-3520
258 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

返港過年

本社組織，特價旅行，爲利僑胞，返港渡農曆新年。

今次分爲二組：

- 第一組元月廿六號起程
- 第二組二月九號起程

歡迎男女僑胞參加，請早惠臨報名後及辦理出入境手續爲荷

雷根環球旅遊社啓

利民公司

Leman Leather Goods Co.
265 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 684-8824

國產成藥，半導體收音機，模壓皮鞋，大量供應！

受祖國，用國貨，請選購國產成藥，北京狗皮膏藥，上海六神丸，清涼油，傷風止痛膏，銀翹解毒片，感冒丹，桑菊散，佛慈應附子理中丸，羊城附子理中丸，康寧丸，傷風寶珍膏，半導體收音機，男女模壓注膠皮鞋。

另有特價商品供應：

北京蜜棗每盒減收五角五分，天津蜜棗每盒減收六角五分，上海什錦餅每盒減收式元五角。

歡迎參觀，歡迎選購！

華區享譽廿餘年

惟一獨特大酒家

午餐 招呼閃電
晚餐 鑊氣保證
筵席 招待新穎

知味仕女 盡興乎來
電話：六八三·壹九三五

利庚公司

GANGLEY TRADING LTD.
208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel. 684-7931

祖國海鮮大量供應

- 土鯪魚
- 塘虱魚
- 黃魚
- 馬交魚
- 黃花魚
- 敏魚
- 肥扁魚
- 獅頭魚
- 大魚
- 大崇魚
- 大明蝦
- 生魚
- 白倉魚
- 中明蝦
- 水魚
- 紅三魚
- 霜蝦肉
- 鮫魚
- 標準凍凍
- 清甜美味

永隆公司

WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4 B. C.
681-1734

新到大幫

雪白茨菇 青皮大燕
沙坪粉葛 桂林馬蹄
芝麻糊粉 咸脆花生
雪白瀨粉 北京蜜棗

常備唐山海鮮客

COMMONWEALTH TRUST COMPANY

司公託信衛門金

請踴躍來本公司開新貯戶

本公司各處辦事處均備有現款，均保全國著名製造廠出品，以贈給本公司開儲蓄存款或開高厚存款之新儲戶。

由五月廿日開始貯戶每年利息五厘

定期貯蓄利息：壹年期七釐二五，二年期七釐二五，三年期七釐，四年期七釐，五年期七釐二五

本公司 辦理 各項 香港 匯兌

辦公時間：星期一至星期四由上午九時至下午六時，星期五上午九時至下午九時

本公司在打打街與奧德街角
電話：Phone 683-8111

經理：黃鼎南

東方花舖

Oriental Florists
251 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449
晚間 266-5159

本號常備

- 四季時花
- 盆景栽花
- 花牌花籃
- 喜筵拾花
- 大小喜慶
- 結婚花球
- 扎頭散花
- 襟頭名花
- 各樣俱全
- 特款花圈
- 價錢克己
- 工誠精美
- 僑胞光顧
- 無任歡迎

羊毛毯批發

本公司辦到大宗加拿大軍用羊毛毯抵步，適合大小旅舍應用，特價批發。

每張：三元九毛五
半打：二十一元
壹打：三十六元

歡迎遠近僑胞賜顧
寄費顧客自備

簡氏有限公司
CON'S CO. LTD.
103 E. Pender St., Vancouver B. C.
電話：683-1724

中雄國會

鳳金林 雄國會
喜市定東街後面
2042 FRANKLIN ST., VAN. 6, B. C.
電話 254-4618

主治：跌打全科，男婦兒科，外科雜症，針灸全科，內科全專，風濕癱瘓，陰陽虛損，小腸疝氣，瘰癧痔瘡，遠年爛脚

Ho Ho Chop Suey

102 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
681-1030

地址：片打東街一〇二號
電話：六八一·一〇三〇

陶陶酒家
大謙小酌
悉從尊便

BAMBOO TERRACE

155 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.

存款有加政府保障

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
45 R. Pender St., Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

黃漢經紀
Wong Horne Agency
Insurance
老幼人壽保險
合國火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
與報人息稅紙
中西契約文件

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 1-6859
242 R. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新運到
合時唐山水貨
檳榔芋仔 紅芽芋仔
沙田碌柚 沙坪粉葛
泮塘蓮藕 桂林馬蹄
老冬瓜仔 大幫供應

神雕俠侶 金庸著 (三七七)

第六十七回 白髮老人

你和姑姑原來相識麼？」尹志平臉色陡變，答應了聲：「恩，」法王更知其中大有緣故，問道：「你們得罪了誰，她多麼疼你們呢？」尹志平道：「這姑奶奶害得緊，你們和她作對，那可是凶多吉少啊。」他對尹志平二人之間的糾葛，實在半點不知，只是見二道驚惶於顏色，這才設詞探問，那知竟是一問便中，趙志敬乘機說道：「她也得罪過大師啊，英雄會上，大師曾鞭打她，此仇不可不報。」法王「哼」的一聲，道：「你也知道？」趙志敬道：「此事傳聞天下，武林豪傑，誰不知曉，」法王心道：「這道士倒也厲害，我欲以他制敵，」江湖上人人都說，刑案案案雄大會，

特價

大沙田柚 芋仔芋頭
馬蹄蓮藕 粉葛生羌
送禮糖菓 海味雜貨
去頭三牙 去頭黃花

去蒂好冬菇 每磅四元五毛
車輪牌鮑魚 每罐壹元壹毛
日本水麪 壹元九毛

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 R. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU. 1-785

新到大幫
ABC 西風扇，
免費保用一年，自用
送禮，人人歡喜，
另辦到大批新唱片，
歡迎選購，目錄印備
待取

伯影照相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4570
VANCOUVER 4 B.C. 電話 874-8710

結婚相
結婚相
結婚相
結婚相
結婚相
結婚相

東興麵粉
EAST HING FLOUR
1355 Parker Street
Vancouver, B.C. AL 3-33

東興麵粉
麵粉 麵粉 麵粉
麵粉 麵粉 麵粉
麵粉 麵粉 麵粉

許明達
承接木工油漆
承接裝修門及時代化傢俬
日夜電話 876-4740

忠許
鋁質窗門
價廉物美
電話 666-8442

TOM'S T. V.
2960 E. 22th
Phone: 255-8593

政府牌照
視電修理員
華僑
特價二元
修理員：
黃卓才全啓

柯氏汽水
HUGO ORRILL
汽水 汽水 汽水
汽水 汽水 汽水
汽水 汽水 汽水

廣珍鐘錶舖
Kwong Chiu Ho Co. MU 1-5810
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

廣珍鐘錶舖
首飾 鐘錶
首飾 鐘錶
首飾 鐘錶

明達
承接木工油漆
承接裝修門及時代化傢俬
日夜電話 876-4740

明達
承接裝修門及時代化傢俬
承接裝修門及時代化傢俬
承接裝修門及時代化傢俬

T. V. REPAIR
AL5-6360
專門修理
保證三月
華僑特價
KEN CHAN
陳天任
2024 E. 4th AVE.

華強公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.
四三一號 哥林比亞街 電話 684-8821

專售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

榮榮臘味
WING WING CO. LTD.
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 254-7241 式五四七式四壹

臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

富鈞
承接木工油漆
承接裝修門及時代化傢俬
承接裝修門及時代化傢俬

富鈞
承接裝修門及時代化傢俬
承接裝修門及時代化傢俬
承接裝修門及時代化傢俬

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU 4-1377

專理各種保險 實業生意買賣
商業區實業出賣
新舖位三間，座在繁盛商區，每月可收租壹千五百八十六元，各舖俱已賃出，兼有批約，每貨客生意平穩，入息可有把握，全價十四萬五千元，先交現銀七萬八千元，餘充銀期，有意投資者請洽臨垂問林昌，定然詳細答覆。

吳國華辦事處啟

加拿大皇家銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦

香港
皇后大道中一一〇至一一四號

周愛權
精修各種鐘錶
精修各種鐘錶
精修各種鐘錶

周愛權
精修各種鐘錶
精修各種鐘錶
精修各種鐘錶

雲高華搜煙通公司
Vancouver Chimney Services
684-2937

專修各種煙囪
專修各種煙囪
專修各種煙囪

伯影照相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4570
VANCOUVER 4 B.C. 電話 874-8710

結婚相
結婚相
結婚相
結婚相
結婚相
結婚相

綜合新聞

士達孔拿區業主協會 請總會館各僑團協助

(本報訊) 士達孔拿區業主協會，為維護該區居民之利益，並與僑團合作，特請總會館及各僑團協助。該會館及各僑團，應即向該區業主協會，提出意見，以便該會館及各僑團，能與該區業主協會，共同商討，以期達成協議。

黃堃俠公證人旅行社 介紹旅行各溫埠勝地

(本報訊) 黃堃俠公證人旅行社，為推廣旅遊事業，特介紹溫埠各勝地。該旅行社，現已推出「溫埠旅遊團」，由溫埠出發，經溫哥華、維多利亞、卡加利、愛民頓、溫尼辟、滿地可、渥太華、魁北克、哈利法克斯、聖約翰斯、紐約、華盛頓、芝加哥、聖路易、新奧爾良、洛杉磯、聖佛蘭士哥、舊金山、波特蘭、西雅圖、溫哥華，最後返回溫埠。該團將於一月二十五日(星期六)下午八時，在該會館，召開各僑團代表暨僑胞，屆時請各僑團代表，踴躍參加。

文匯學校新校董會 定期選舉新校董

(本報訊) 文匯學校校董會，為健全校董會組織，並定期選舉新校董。該校董會，現已發出選舉通知，請各僑胞踴躍參加。選舉日期定於一月二十五日(星期六)下午二時，在該校校董會辦事處，舉行選舉。屆時請各僑胞，踴躍參加。

台山會館定期交代

(本報訊) 台山會館，為定期交代，並查實會務。該會館，現已發出交代通知，請各僑胞踴躍參加。交代日期定於一月二十五日(星期六)下午二時，在該會館辦事處，舉行交代。屆時請各僑胞，踴躍參加。

沙堆僑安會交代盛況

(本報訊) 沙堆僑安會，為交代盛況，並查實會務。該會安會，現已發出交代通知，請各僑胞踴躍參加。交代日期定於一月二十五日(星期六)下午二時，在該會安會辦事處，舉行交代。屆時請各僑胞，踴躍參加。

全加中華總會館請 各界參加祝自由日

(本報訊) 全加中華總會館，為紀念自由日，並請各界參加祝自由日。該會館，現已發出祝自由日通知，請各界踴躍參加。祝自由日日期定於一月二十五日(星期六)下午二時，在該會館辦事處，舉行祝自由日。屆時請各界，踴躍參加。

華民映一捧雪真故事 搶傳家寶奪艷娘為婦

(本報訊) 華民映一捧雪真故事，搶傳家寶奪艷娘為婦。該故事，現已在該會館，舉行放映。放映日期定於一月二十五日(星期六)下午二時，在該會館辦事處，舉行放映。屆時請各界，踴躍參加。

李氏總公所交代盛況

(本報訊) 李氏總公所，為交代盛況，並查實會務。該總公所，現已發出交代通知，請各僑胞踴躍參加。交代日期定於一月二十五日(星期六)下午二時，在該總公所辦事處，舉行交代。屆時請各僑胞，踴躍參加。

新屋靚房出租

位於十三街東邊式三三三號，最合台夫夫婦或女仕，請電八七九、五五五。

有傢私房間招租

每月四十五元，包膳費八十元。五時後電話 263-3138, 819-7845

專門修理水喉

取價相宜，晚間電話 819-7845 洽商。

LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.
電話：式五四·三九一三

八線路汽車及家庭式唱機，唱帶，日錄印備，詢即奉

中華民國五十八年度 域內台山寧陽總會館 職員表

正主席 黃保華 副主席 袁榮榮
正副主席 劉炳輝 副主席 陳振沛
正財政 陳新武 副財政 陳福祿
正監督 李梓岳 副監督 馬炳輝
正秘書 羅賢祥 副秘書 黃華培
正女主任 馬英才 夫人 李梓岳 夫人
正女主任 伍金蘭 副女主任 馬英才
正庶務 陳進 副庶務 曾秋德
正幹事 伍宏興 副幹事 李如川
正幹事 林瑞宏 副幹事 李如川
正幹事 馬雲峰 副幹事 李梓榮
正幹事 余兆欽 副幹事 陳耀旋
正幹事 馬豪 副幹事 陳宗偉
正幹事 伍健民 副幹事 梁煥忠
正幹事 雷炳堯 副幹事 溫健堂
正幹事 曾康 副幹事 馬寶信
正幹事 馬寶傑 副幹事 黃敬禮
正幹事 蘇文沃 副幹事 黃浩光
正幹事 黃堯 副幹事 黃浩光

新舊樓業房屋 各行生意

本公司每日均有房屋新盤，因循所限，無法全部刊登，所有出賣之房屋，均係新盤，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本公司每日刊登之房屋外，尚祈移玉到本公司，參觀各房屋之實況，以便瞭解各房屋之實價，以期早日成交。

代理燕梳

本號代理汽車房產火險盜險，各項保險，手續簡便，收費公道，如有不明之處，請隨時向本號查詢。

Success Realty Ltd.
Real Estate & Insurance
電話：RE 3-5743, AL 3-3887, 876-4575, 4-2279

院戲雲達 社影電民華
150 E. HASTINGS ST.
正月廿五號(星期六)由十二點半映到十點半
映：(時裝)步步驚心(蕭芳芳胡蝶)
(時裝)人間萬物皆有情(羅蘭)
(時裝)大鬧天宮(胡蝶)
古裝爭婚配(新日石英)
古裝爭婚配(新日石英)

華新書局 英語用法詞典

一創江蘇州五冊金壹十式元
二創江蘇州五冊金壹十式元
三創江蘇州五冊金壹十式元
四創江蘇州五冊金壹十式元
五創江蘇州五冊金壹十式元
六創江蘇州五冊金壹十式元
七創江蘇州五冊金壹十式元
八創江蘇州五冊金壹十式元
九創江蘇州五冊金壹十式元
十創江蘇州五冊金壹十式元

院戲雲達 社影電民華
150 E. HASTINGS ST.
正月廿五號(星期六)由十二點半映到十點半
映：(時裝)步步驚心(蕭芳芳胡蝶)
(時裝)人間萬物皆有情(羅蘭)
(時裝)大鬧天宮(胡蝶)
古裝爭婚配(新日石英)
古裝爭婚配(新日石英)

實事實業燕梳有限公司
308 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
電話：RE 3-5743, AL 3-3887, 876-4575, 4-2279

華新書局 英語用法詞典

一創江蘇州五冊金壹十式元
二創江蘇州五冊金壹十式元
三創江蘇州五冊金壹十式元
四創江蘇州五冊金壹十式元
五創江蘇州五冊金壹十式元
六創江蘇州五冊金壹十式元
七創江蘇州五冊金壹十式元
八創江蘇州五冊金壹十式元
九創江蘇州五冊金壹十式元
十創江蘇州五冊金壹十式元

雙美情歌
二月九號 禮拜日 (在遠東戲院) 映
胡蝶 蕭芳芳 羅蘭 胡蝶 蕭芳芳 羅蘭
胡蝶 蕭芳芳 羅蘭 胡蝶 蕭芳芳 羅蘭

Block Bros Realty Ltd.
華人營業代表 韋傑 CHICK WEI
電話：住宅 872-5937 公司 431-1471

華益實業公司
WEST-EAST REALTY CO.
295 E. PENDER ST. 辦公室電話 685-4271
魏雷孫 ALWYN WEI 327-1374
黃新新 BING WONG 266-9418
張雙元 FRANK CHANG 325-8981 325-9144

南洋商業銀行
(香港註冊)
香港外匯 代理銀行 經營一切銀行業務

本行華僑服務部辦理
華僑匯款—全國通匯 匯款迅速
華僑存款—安全保密 利息厚便
華僑貸款—隨時收解 快捷妥當

代理香港中國保險公司人壽保險

總行 香港德輔道中一號 A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C. HONG KONG
電話：239-101 (十線)